

Г. Е. Верещагин, традиционная культура и просвещение народов Урало-Поволжья. Сборник статей, Ижевск 2014. 336 с.

На базе Удмуртского института истории, языка и литературы Уральского отделения РАН 22–24 сентября 2011 года прошла Международная научно-практическая конференция «Творческое наследие Григория Егоровича Верещагина и финно-угроведение в конце XIX — начале XX века», посвященная 115-летию со дня рождения первого удмуртского ученого и писателя (этнографа, фольклориста, поэта, прозаика, драматурга, педагога, православно-го священника и миссионера).

На конференции обсуждались актуальные проблемы современного гуманитарного образования, механизмы реализации основных направлений взаимодействия культуры, истории и литературы в теории и практике филологического образования. В работе конференции принимали участие ученые, преподаватели, аспиранты, студенты вузов Российской Федерации и зарубежья, а также учителя из школ Удмуртии. Доклады можно разделить на две части: одни непосредственно ка-

сались наследия Г. Е. Верещагина, другие были обращены к аспектам культуры народов региона, которые так или иначе соотносятся с научными и литературно-художественными интересами первого удмуртского ученого и писателя. На пленарном заседании выступили В. Е. Владыкин, А. Е. Загребин, В. М. Ванюшев, В. Г. Родионов, Т. Г. Владыкина и В. К. Кельмаков. Далее работа конференции проходила в четырех секциях: «Лингвистика» (19 докладов), «Литература и фольклор» (22 доклада), «История и этнология» (16 докладов) и «Преподавание и краеведение» (10 докладов). За два дня было прочитано около 70 докладов.

По представленным докладам подготовлен рецензируемый сборник. Его открывает предисловие В. М. Ванюшева, в котором подчеркивается, что изучение многогранного творчества первого удмуртского ученого и писателя, педагога и просветителя Г. Е. Верещагина в настоящее время набирает силы и разветвляется по разным на-

правлениям науки. Действительно, на сегодня собрание сочинений Г. Е. Верещагина насчитывает шесть томов, причем каждый состоит из двух или трех книг. По шестому тому, в который вошли лингвистические исследования, готовится к изданию четвертая книга, в нее войдут рукописные русско-вотские (русско-удмуртские) лексикографические труды ученого.

Работа В. М. Ванюшева «Верещагин Григорий Егорович» посвящена научной и творческой биографии ученого и писателя. Автор создает многогранный «образ бурановского священника и миссионера», вбирающий в себя и замечательного лекаря, и доброго друга деревенских детей, и мудрого школьного учителя. В статье Т. Г. Владыкиной раскрывается заговорно-закликативная магия в удмуртской традиционной культуре, которая представлена в прозаических произведениях Г. Е. Верещагина. Нелегкую священнослужительскую биографию отца Григория раскрывает Е. Ф. Шумилов. Он называет Г. Е. Верещагина миссионером-бикультуралом, т. е. человеком двух культур. Став христианским священнослужителем, он окончательно не обрубил корни, связывавшие его с языческой культурой. А. В. Егоров рассмотрел удмуртский фразеологический материал в литературных произведениях писателя. Обнаружив в пьесах Г. Е. Верещагина около 100 различных фразеологических единств, он убедительно показал, что использование образных выражений украшает речь героев, делая ее возвышенной и эмоциональной.

Л. М. Ившиным проанализированы палеографические, графические и орфографические особенности рукописных русско-удмуртских словарей Г. Е. Верещагина. Автор отмечает, что работа над рукописями велась в разное время, и это наложило определенный отпечаток на графику и орфографию лексикографических трудов ученого. Б. И. Каракулов поднимает вопрос о проблемах удмуртского литературного языка, затронутых в лингвистических работах ученого «Руковод-

ство к изучению вотского языка» и «Удмурт грамматика: кык кылын — удмурт кылын, дзюч кылын» (Удмуртская грамматика: на двух языках — на удмуртском языке, на русском языке). Л. Л. Карпова исследовала северно-удмуртские диалектные особенности, отраженные в названных грамматиках Г. Е. Верещагина. В статье М. Г. Атаманова анализируется одна из древнейших песен удмуртского народа, некогда записанная Г. Е. Верещагиным у срединных групп удмуртов и интерпретированная в историко-этнографическом ракурсе на уровне своей эпохи.

Ряд статей посвящен литературным произведениям Г. Е. Верещагина. Так, А. В. Камитова раскрывает поэтику стихотворения Г. Е. Верещагина «Чагыр, чагыр дыдке!» (Сизой, сизой голубочек!). Объектом изучения И. Ф. Тимирязновой стали эпические сюжеты в творчестве Г. Е. Верещагина. Т. В. Окунева исследует свадебную терминологию, отраженную в трудах Г. Е. Верещагина. С. В. Каткова исследовала русское песенное народное творчество, собранное Г. Е. Верещагиным.

Н. В. Пислегин рассмотрел дореволюционную крестьянскую общину в трудах ученого. Он отмечает, что Г. Е. Верещагин полно и многосторонне описал ее историю, функции, условия и принципы существования, механизмы саморегуляции. В. Х. Хакимова рассказывает о вкладе просветителей Ш. Марджани и Г. Верещагина в развитие культуры татарского и удмуртского народов. Г. П. Стрелкова рассказала о том, как используются работы Г. Е. Верещагина в районной школе в настоящее время.

Следующие работы авторов непосредственно не связаны с жизнью и творчеством Г. Е. Верещагина, однако соотносятся с его научными и литературно-художественными интересами.

Л. В. Акулина рассмотрела обозначение и семантику черного цвета в татарской и удмуртской лингвокультурах. Т. Р. Душенкова исследует языковые средства, которые используются для передачи эмоций и эмоциональных состояний. В удмуртском языке

она отмечает лексемы с компонентом *kõt* 'живот' и *сюлэм* 'сердце', а также фразеологизмы, поговорки и пословицы. Е. Н. Ельцова информировала о проблемах перевода русских текстов на удмуртский язык.

Н. М. Люкина исследует дистрибуцию аффрикат в современных бесермянских говорах удмуртского языка. Процесс утраты велярных аффрикат в настоящее время автор объясняет влиянием татарского языка, в котором древние фрикативные аффрикаты изменились во фрикативные согласные. Объектом изучения М. А. Самаровой стали географические названия, встречающиеся в произведениях Кузубая Герда. Статья А. А. Шибанова посвящена рассмотрению лексико-семантических разрядов наречий в некоторых трудах по удмуртскому языкознанию. Автор приходит к выводу, что разделение наречий на семантические группы не влечет за собой жесткого определения их границ, наоборот, существуют активные переходы как между разрядами внутри семантических классов, так и между основными классами наречий. Большой интерес представляет работа Л. В. Широбоковой о со-

циолингвистической терминологии на удмуртском языке.

Проблемы литературы, этнографии, фольклора, просветительства рассматриваются и обсуждаются в статьях А. А. Арзамазова, А. А. Васильева, Т. И. Зайцевой, О. С. Зиявадинова, Т. И. Паниной, И. В. Софроновой, Л. Е. Сурниной и др.

Т. М. Кибардина в своей статье пишет о ведении просветительской работы среди удмуртского народа в настоящее время. Автор отмечает, что согласно последней переписи населения, количество людей, считающих себя удмуртами, сократилось на 11 %. Почему? Сама же отвечает: низкое самосознание народа, которое зависит от низкого уровня знания. Таким образом, делает вывод Т. М. Кибардина, просветительскую работу в наши дни следует обязательно продолжать.

Л. М. ИВШИН (Ижевск)

Address

L. M. Ivshin
Udmurt Institute of History, Language
and Literature
E-mail: leonid-ivshin@rambler.ru